

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов»

Факультет физико-математических и естественных наук

Институт физических исследований и технологий

Рекомендовано МСЧН/МО

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

**Рекомендуется для направления подготовки/специальности
03.03.02 «ФИЗИКА»**

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

1. Цели и задачи дисциплины

Целями обучения дисциплине «Иностранный язык для специальных целей» являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступенях образования;
- достижение необходимого и достаточного уровня владения иностранным языком профессии;
- развитие навыков академической (устной и письменной) коммуникации для реализации профессиональной деятельности.

Задачами освоения дисциплины являются развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции по направлениям подготовки, наиболее полная реализация ранее приобретенных рецептивных и особенно продуктивных языковых навыков речевой деятельности в профессиональной сфере, в том числе:

1. Расширение лексического запаса из области узкоспециализированной тематики по направлениям подготовки;
2. Углубления знаний по функционированию лексико-грамматических единиц в текстах на профессиональную тематику в иностранном языке и их лексико-грамматическим аналогам в русском языке;
3. Совершенствование навыков ознакомительного, просмотрового, изучающего и аналитического чтения текстов профессионального характера;
4. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи в области межкультурной коммуникации (деловой и профессиональный этикет);
5. Совершенствование навыков письменного перевода как с иностранного языка на русский язык, так и с русского языка на иностранные языки статей профессионального характера;
6. Формирования навыков работы с электронными системами, используемыми в переводческой деятельности (Интернет-ресурсами, электронными библиотеками, научными журналами, электронными словарями);
7. Развитие автономности обучающего, к непрерывному самообразованию в области иностранного языка в профессиональной сфере;
8. Развитие когнитивных и исследовательских умений при работе с иноязычными источниками, развитие информационной культуры;
9. Расширения критического мышления, креативности. Способности самостоятельно принимать решения, эмоциональной сдержанности, общего кругозора и повышения общей культуры;
10. Воспитания толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык для специальных целей» входит в элективную часть, блок Б1.В.ДВ.04 учебного плана. Изучение дисциплины базируется на компетенциях, сформированных в ходе освоения дисциплины «Иностранный язык».

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
1.	УК-4. Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности,	Иностранный язык, Иностранный язык (дополнительные разделы)	Иностранный язык в профессиональной деятельности

	такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.		
2	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах.		

3. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- особенности артикуляции звуков иностранного языка, особенности интонации, акцентуации и ритма речи в изучаемом языке; основные особенности литературного стиля произношения, а также фонетические характеристики речи в сфере профессиональной коммуникации;
- специфику словообразования, морфологическое и деривационное строение слова, способы словообразования и терминообразования в иностранном языке;
- единицы морфологического уровня: части речи иностранного языка, грамматические категории частей речи и их морфологические аналоги в русском языке;
- единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст, их основные категории, а также их синтаксические эквиваленты в русском языке;
- правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса), основные грамматические явления, характерные для социально-бытового, научного и официально-делового (профессионального) дискурсов;
- лексический минимум, соответствующий профилю профессиональной подготовки в объеме, указанном в соответствующем ФГОС ВПО;
- нормы употребления лексики, специфику сочетаемости лексических единиц, стилистическую дифференциацию лексических единиц по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, узкоспециальная, официальная и другая);
- понятия свободных и устойчивых словосочетаний, иметь представление о фразеологических единицах иностранного языка, а также их лексических и фразеологических эквивалентов в русском языке;
- основные особенности жанров и стилей речи, используемых в сфере профессиональной коммуникации;
- основные правила использования и оформления экстралингвистических компонентов текста;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

Владеть:

- орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими и пунктуационными нормами изучаемого языка в пределах программных требований;
- навыками перевода текстов на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную, экономическую тематику с иностранного языка на русский язык;
- навыками самостоятельного составления высказывания (подготовленного и неподготовленного) на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную тематику;
- навыками составления компрессионных жанров (резюме, реферат, аннотация, обзор, библиография и т.д.) на иностранном языке;

- приемами самостоятельной работы с языковым и речевым материалом с использованием справочной и учебной литературы, информационных технологий, ресурсов Интернета;
- нормами этикета в сферах устного и письменного научного и профессионального общения, принятыми в странах изучаемого языка.

Уметь:

- понимать на слух информацию при непосредственном и дистантном общении на иностранном языке в рамках изучаемой тематики;
- понимать информацию при чтении научно-популярной, общенаучной и специальной литературы в соответствии с конкретной целью (просмотровое, изучающее, ознакомительное, поисковое чтение) в рамках изучаемой тематики; уметь пользоваться словарями и справочниками в процессе чтения;
- вести дискуссию и формулировать высказывание в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения в рамках речевого этикета (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, завершение беседы);
- пользоваться словарями, справочниками, энциклопедиями, ресурсами Интернета, электронными библиотеками, электронными словарями и программным обеспечением, необходимым для работы переводчика на современном этапе.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	семестры	
		В	С
Аудиторные занятия (всего)	30	14	16
В том числе:			
Лекции			
Практические занятия (ПЗ)	30	14	16
Семинары (С)			
Самостоятельная работа (всего)	78	58	20
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)			экзамен
Общая трудоемкость час зач. ед.	3	72	36
	108	2	1

5. Содержание дисциплины

Морфология

Артикль: система склонения и употребления артикля.

Имя существительное: род, склонение, категория числа.

Имя прилагательное и его грамматические категории.

Имя числительное: образование и грамматические категории числительных.

Местоимение: разряды, склонение, употребление местоимений.

Глагол: личные и неличные глагольные формы; система спряжения глагола; система наклонений; система времен и согласование времен; правильные или неправильные (сильные и слабые) глаголы; модальные глаголы; употребление инфинитива и герундия; образование функции причастий; активный и пассивный залогов. Грамматические способы выражения причинно-следственных связей.

Наречие и его грамматические категории.

Предлог и функции предлога.

Сочинительные и подчинительные союзы.

Словообразование

Основные способы словообразования: морфологические и неморфологические. Субстантивация. Аббревиация. Продуктивные способы образования терминов.

Синтаксис

Простое предложение и его типы. Утвердительное и отрицательное предложение. Повествовательное, вопросительное и побудительное предложение. Главные и второстепенные члены предложения. Актуальное членение предложения. Порядок слов в простом предложении. Сложное предложение и типы связи в нем. Сложноподчиненное предложение и типы придаточных предложений.

Причастие, причастные обороты: структура и употребление.

Инфинитив, инфинитивные обороты: построение и употребление.

Синонимия грамматических конструкций. Безличные предложения.

Основные правила пунктуации в предложении.

№ п/п	Содержание компонентов	
1	Лексика	Лексика для повседневной коммуникации Профессиональная лексика, соответствующая профилю подготовки бакалавра Термины (определения)
2	Грамматика	Повторение грамматических и словообразовательных структур Изучение грамматических структур, свойственных академической коммуникации (устной и письменной)
3	Речевой этикет	Профессионально-деловая сфера
4	Перевод	Полный письменный перевод с английского языка на русский язык Обратный перевод
5	Чтение	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия, а также извлечения запрашиваемой информации из нескольких источников определенной тематики Аналитическое чтение с целью отбора существенно значимой и второстепенной информации Изучающее чтение с целью извлечения научно значимой информации из текстов широкого и узкого профиля изучаемого профиля Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста на основе выделения его логико-смысловых структур и последующим сжатием информации
6	Письмо	Составление эссе на английском языке по темам профессионального характера
7	Аудирование	Определение наличия искомой информации в прослушанном тексте Определение и понимание основного содержания текстов профессионального характера, выделение и извлечение профессионально значимой информации из прослушанного текста

8	Говорение	Монолог-описание профессионального характера Диалог-рассуждение с элементами аргументирования и критической оценки
---	-----------	---

6. Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость (час.)
1.	Лексика. Аудирование	Введение и отработка профессиональной лексики (терминов), соответствующей профилю подготовки. Выполнение заданий на понимание основного содержания текстов профессионального характера.	4
2.	Грамматика	Выполнение заданий на усвоение грамматических структур, свойственных академической коммуникации (устной и письменной)	4
3.	Перевод	Обучение навыкам составления аннотации статьи профессиональной направленности	4
4.		Контроль	4
5.	Чтение	Чтение с целью извлечения значимой информации из текстов профессиональной направленности.	4
6.	Письмо	Написание эссе на темы, профессионального характера	3
7.	Говорение	Выполнение заданий на развитие компетенций диалогического высказывания; составления диалогов - рассуждений по профессиональным темам.	3
8.		Контроль	4
	Всего часов		30

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория с меловой или маркерной доской для проведения практических (семинарских) занятий в течение семестра. Мультимедийная аудитория или учебная аудитория с возможностью использования проектора и компьютерной техники для занятий по представлению презентационных материалов обучающимися. Компьютерные (дисплейные) классы с доступом к сети Интернет и электронно-образовательной среде Университета для проведения обучающимися самостоятельной работы и проведения компьютерного тестирования обучающихся (при необходимости).

8. Информационное обеспечение дисциплины

в) Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Научная электронная библиотека РУДН
2. Elabraru

9. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Английский язык

Основная литература:

1. Английский язык: В двух частях [Текст] : Учебно-методическое пособие для студентов 1 курса факультета физико-математических и естественных наук. Ч.1 / В.Г. Смоленцева, Ю.В. Кожухова. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - 103 с. - ISBN 978-5-209-07622-3 : 73.94.
2. Электричество. Оптика. Ядерная физика [Текст] = Electricity. Optics. Nuclear Physics : Практический курс профессионального перевода (английский язык): Учебное пособие / Н.М. Мекеко, Е.В. Тихонова. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - 136 с. - ISBN 978-5-209-07319-2 : 184.57.
3. Механика=Mechanics= Mecanica. Практический курс профессионального перевода с английского и испанского языков для студентов, обучающихся по специальности "Физика"

[Текст/электронный ресурс] : Учебное пособие / Н.М. Мекеко, М.В. Кутьева. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2014. - 89 с. - ISBN 978-5-209-05890-8 : 108.03.

Дополнительная литература:

1. **English Grammar: Reference and Practice. With a Separate Key Volume** [Текст] : Учебное пособие для учащихся общеобразовательных учреждений с углубленным изучением английского языка и студентов вузов / Т.Ю. Дроздова, В.Г. Маилова. - СПб. : Антология, 2012. - 424 с. - ISBN 978-5-94962-165-3 : 302.00.
2. ТУИС <http://esystem.pfur.ru/course/view.php?id=10844>

Немецкий язык

Основная литература:

1. Практический курс немецкого языка. Для начинающих [Текст] : Учебник / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. - 9-е, 10-е, 11-е изд. - М. : КДУ, 2012, 2017, 2018. - 864 с. - ISBN 978-5-98227-835-7 : 615.00.

Дополнительная литература:

1. Учебник Physik находится в ксерокопии на кафедре

Французский язык

Основная литература:

1. Начальный курс французского языка: Учебник для институтов и факультетов иностранного языка / Л.Л. Потушанская, Н.И. Колесникова, Г.М. Котова. - 14-е изд., испр.; +CD. - М.: Мирта-Принт, 2016. - 332 с. : ил. - ISBN 978-5-94770-036-7 : 1100.00.
2. Практический курс профессионального перевода для специальностей "Физика" и "Радиофизика". Французский язык [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / Л.Г. Калашникова, И.А. Сергеева. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 79 с. : ил. - ISBN 978-5-209-08647-5 : 120.54.
3. Механика. Теория относительности. Гидравлика. Акустика [Текст/электронный ресурс] = Mécanique. Relativité. Hydraulique. Acoustique : Методические указания для студентов 1 курса направления подготовки "Физика", изучающих французский язык / Л.Г. Калашникова, И.А. Сергеева, И.А. Гудкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2015. - 42 с. - ISBN 978-5-209-06166-3 : 97.94.

Дополнительная литература:

1. Учебник французского языка Le français. ru В 1 [Текст] : Учебник для вузов: В 2-х кн. Кн. 1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева. - М. : Нестор Академик, 2009. - 199 с. : ил. - ISBN 978-5-903262-36-6 : 1018.50.

10. Методические рекомендации по освоению дисциплины.

Основными формами обучения иностранному языку являются практические занятия в группах, которые предполагают диалоговую форму работы с постоянным текущим контролем знаний, умений и навыков по основным видам деятельности: чтению, говорению, устному и письменному переводу, аудированию и письму. Также предусмотрены индивидуальные консультации по подготовке презентаций на иностранном языке.

Изучение иностранного языка осуществляется посредством использования различных технологий (презентаций, технология-иллюстрированного обучения, методы группового решения творческих задач, деловая игра, дискуссия и т.п.)

Процесс обучения ориентирован на индивидуальный подход к обучающимся, формирование их автономной позиции в процессе образовательной интеракции, сопряженное с развитием творческого потенциала бакалавров и интерактивным характером усвоения изучаемого материала.

Самостоятельная работа должна быть направлена на углубленное изучение языкового и речевого материала, развитие активности студентов, формирование и совершенствование

навыков автономной работы с печатными и источниками и образовательными технологиями Веб 2.0, ресурсами Интернета.

В процессе курса обучения применяются основные виды контроля: текущий, рубежный, промежуточный.

Контроль осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы.

11.1. Методические указания по самостоятельному освоению материала по дисциплине

1. Перечень домашних заданий по темам

В качестве домашних заданий студенты работают над:

Подготовкой индивидуальных заданий:

Написанием эссе на заданную тему;

Подготовкой сообщения по заданной теме.

В работах рекомендуется придерживаться четких и лаконичных формулировок, оформленных на соответствующем лексическом и синтаксическом уровнях. Чем меньше слов для выражения своей мысли Вы используете, тем более научно будет выглядеть Ваш проект.

11.2. Методические указания по подготовке к контрольным мероприятиям

Контрольные мероприятия по дисциплине проводятся в форме теста и устного опроса.

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

ФОС по дисциплине представлен в ТУИС по данной программе.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН.

Руководитель направления 03.03.02

Директор института физических исследований и технологий, д.ф.-м.н., профессор



О.Т. Лоза